Emerging Metadata Tools: ELSST and CV Manager

Sharon Bolton | UK Data Service
CESSDA Widening Activities Meeting, Belgrade, November 2018
European Language Social Science Thesaurus (ELSST)

- ELSST - a social science multilingual thesaurus developed to aid cross-language information retrieval of social science data, including cross-national survey datasets, in the CESSDA data portal.

- Available in 13 languages: Danish, Czech, English, Finnish, French, German, Greek, Lithuanian, Norwegian, Romanian, Slovenian, Spanish, and Swedish (Dutch soon to be added)

- Currently funded as part of the Vocabularies in CESSDA project (VOICE); from January 2019 development managed via new Metadata Office project

- Supports CESSDA Metadata Model (CMM) – standardised metadata design for all CESSDA data assets
Why use ELSST?

- Thesaurus - a **controlled vocabulary** tool that enables consistency in information storage and retrieval; helps indexers to assign terms uniformly and searchers to find what they need.

- ELSST is multilingual - terms in all language versions should find data on the same topic.

- Wide coverage - core social science disciplines: politics, sociology, economics, education, law, crime, demography, health, employment, information and communication technology, environmental science.

- Content developed by CESSDA VOICE partners (UKDS, FSD, Gesis, + NSD) and translators. New content released once a year – latest release September 2018.
Translating ELSST

- Apply for ELSST licence – email thesaurus@ukdataservice.ac.uk

- Translators receive username and password, granted translator rights once initial training completed

- Translator training and guidance – webinars, individual training, user guides, dedicated email helpline, refresher training available

- No hosting needed – translations completed online
**Technical specifications**

- Follows recommendations of ISO 25964-1 (2011): Information and documentation - Thesauri and interoperability with other vocabularies, Part 1

- Currently at [elsst.ukdataservice.ac.uk](http://elsst.ukdataservice.ac.uk) (will change)

- Simple Knowledge Organization System (SKOS) identifiers: a standard way to represent thesauri and other knowledge organization systems using the Resource Description Framework (RDF). Encoding in RDF allows information to be passed between computer applications in an interoperable way. [www.w3.org/2004/02/skos/](http://www.w3.org/2004/02/skos/)

- No API yet, SKOS export available
New developments

- Multilinguality policies developed to guide translators and users
- ELSST licencing structure – moving to Creative Commons
- CESSDA branding, hosting on CESSDA website (management and translation arrangements same)
- Upgrade to new thesaurus management system (TMS) over next few years (newer technology, API development, better persistent identifiers)
Welcome to ELSST

Your multilingual thesaurus

ELSSST is the European Language Social Science Thesaurus

ABOUT ELSST

The European Language Social Science Thesaurus (ELSSST) is a broad-based, multilingual thesaurus for the social sciences.

It is currently available in 13 languages: Danish, Czech, English, Finnish, French, German, Greek, Lithuanian, Norwegian, Romanian, Slovenian, Spanish, and Swedish.

ELSSST was originally developed in 2000 as part of the EU-funded LIMBER project. It has been enhanced and extended through additional funding from the ESRC, the University of Essex, and through subsequent EU grants.

The current version of ELSST was released on 19 September 2018. The previous version dates from 21 September 2017.

STRUCTURE

ELSSST employs the usual range of terms and thesaural relationships:

- Preferred Terms (PTs)
- Use For (UFs) or Non-Preferred terms
- Broader Terms (BTs)
- Narrower Terms (NTs)
- Related Terms (RTs)

ELSSST's UFs are entry level terms rather than pure synonyms.

Scope notes are used to define and clarify the semantic boundaries of a concept as it is applied in the thesaurus. Scope note sources refer to the authoritative reference works and other sources the scope notes are based on. Use notes provide advice on term usage to either indexers or searchers. History notes may record the date of introduction or the changes made to an existing term.
View concept

Crime Prevention

Preferred term (core)

CRIME PREVENTION

Language equivalents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Language</th>
<th>Equivalent</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CS</td>
<td>PREVENCE TRESTNÉ ČINNOSTI</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>KRIMINALITETSFOREBYGGELSE</td>
</tr>
<tr>
<td>FI</td>
<td>RIKOKSEITORJUNTA</td>
</tr>
<tr>
<td>FR</td>
<td>PRÉVENTION CRIMINELLE</td>
</tr>
<tr>
<td>DE</td>
<td>Kriminalitätsbekämpfung</td>
</tr>
<tr>
<td>GR</td>
<td>ПРОЯВИТЕЛИ ЗА НАКОПЧИЦА</td>
</tr>
<tr>
<td>LT</td>
<td>NUSIKALTIMŲ PREVENCIJA</td>
</tr>
<tr>
<td>NO</td>
<td>FOREBYGING AV KRIMINALITET</td>
</tr>
<tr>
<td>RO</td>
<td>PREVENIREA CRIMINALITĂȚII</td>
</tr>
<tr>
<td>SL</td>
<td>PREPREČEVANJE KRIMINALA</td>
</tr>
<tr>
<td>ES</td>
<td>PREVENCION DE LA DELINCUENCIA</td>
</tr>
<tr>
<td>SE</td>
<td>BROTTSFÖREBYGGANDE ARBETE</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Broader terms

POLICING

Narrower terms

COMMUNITY SAFETY
PERSONAL SAFETY
SECURITY SYSTEMS
THEFT PROTECTION
# CRIME PREVENTION

https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/a88c5927-887b-4ea8-9cee-8ec678624c85

<table>
<thead>
<tr>
<th>Property</th>
<th>Value</th>
</tr>
</thead>
</table>
| skos:altLabel   | • KRIMINALITÄTSEKAMPFUNG@de-DE  
• KRIMINALITÄTSPRÄVENTION@de-DE  
• Kriminalitetsforebygging@no-NO  
• Kriminalitätsprävention@de-DE  
• Kriminalprävention@de-DE  
• Präventive Verbrechenbekämpfung@de-DE  
• PREVENCE Kriminality@cs-CZ  
• PRÄVENTIVE VERBRECHENSBEKÄMPFUNG@de-DE  
• RIJKLIJUIJEN EHKAISEMINEN@fi-FI  
• RIKSSTYREN TORJUNTA@fi-FI  
• VERBRECHENSPRÄVENTION@de-DE  
• VERBRECHENSPRÄVENTION@de-DE  
• VERHINDERUNG VON STRAFTATEN@de-DE  
• VERHJUTUNG VON VERBRECHEN@de-DE  
• VERHÜTUNG VON VERBRECHEN@de-DE |
| skos:broaden    | <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/64308582-2ab6-4e8d-85e6-accc12786866> |
| skos:hiddenLabel | CRIME PREVENTION@en-GB                                                |
| skos:inScheme   | <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB>                     |
| dc:termsIssued  | 2017-05-15                                                            |
| skos:narrower   | <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/181c1408-25a3-4dbd-a78a-e5abab476c65>  
• <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/190/c006-33a-41fe-027c-18cc0ed16f5b>  
• <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/665ebcd8-55-4a2d-aa8c-aaa0b510b96>  
• <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/506/5c6d-65c4-4b25-ada-a10500655e2b>  
• <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/8898353-1a01-48fe-a2d4-cab268334945> |
| skos:prefLabel  | • BROTTFOREBYGGANDE ARBEDE@no-NO  
• CRIME PREVENTION@en-GB  
• FOREBYGGNING AV KRIMINALITET@no-NO  
• Kriminalitetsforebyggeelse@da-DK  
• KRIMINALITÄTSEKAMPFUNG@de-DE  
• NUSKALTUMI PREVENCAJA@lt-LT  
• PREPREDVOLJENJE Kriminalny@sl-SL  
• PREVENCA TRESTNE ČINNOSTI@cs-CZ  
• PREVENCION DE LA DELINCUENCIA@es-ES  
• PREVENIREA CRIMINALITĂȚII@ro-RO  
• PREVENCIÓN CRIMINALES@es-ES  
• RIJKSOVENZORIJENTA@fi-FI  
• ΠΡΟΗΓΗΗ ΕΚΦΡΑΣΗ@el-Greek  
• ПРОФИЗИЦИЈА В КРЕМЕНСКИЈ АСЕМЛ@sr-Serbia |
| skos:related    | <https://lod.data-archive.ac.uk/v2-skos/eliten-GB/8898353-1a01-48fe-a2d4-cab268334945> |
| skos:scopeNote  | • THE ANTICIPATION, RECOGNITION, AND APPRAISAL OF A CRIME RISK, AND THE INITIATION OF ACTION TO REMOVE OR ELIMINATE THAT RISK@en-GB |
| rdfs:type       | skos:Concept                                                          |
Controlled vocabulary = a list of terms that have been enumerated explicitly, controlled by and available from a CV registration authority

Enhances content consistency, predictability and comparability, increases precision of search and retrieval

Supports machine-actionability, promotes technical interoperability, uses universal standards (e.g. ISO country codes)

Facilitates metadata creation, organising and sharing
CV Manager project 2017/18: tool to manage **controlled vocabularies** (create, edit, update, publish)

- Supports CESSDA Metadata Model
- Uses DDI and CESSDA CVs; multilingual – translations available
- Online access, persistent identifiers, import/exports and API, also SKOS
- Renamed to CESSDA Vocabulary Services
- Ready for release – when available, apply for account
### DDI Controlled Vocabulary for Analysis Unit

**Title:** Analysis unit  
**Definition:** Describes the entity being analyzed in the study or in the variable.  
**Code:** AnalysisUnit  
**Language:** en  
**Version:** 1.0  
**Date of publication:** 2018-09-14

<table>
<thead>
<tr>
<th>Code</th>
<th>Descriptive term (en)</th>
<th>Definition (en)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Individual</td>
<td>Individual</td>
<td>Any individual person, irrespective of demographic characteristics, professional, social or legal status, or affiliation.</td>
</tr>
<tr>
<td>Organization</td>
<td>Organization</td>
<td>Any kind of formal administrative and functional structure – includes associations, institutions, agencies, businesses, political parties, schools, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>Family</td>
<td>Family</td>
<td>Two or more people related by blood, marriage (including step-relations), adoption or fostering and who may or may not live together (National Community Services Data Dictionary, Vers 3, AHW, 2004). For example, used when researching the extent to which people provide support and assistance for their relatives.</td>
</tr>
<tr>
<td>Family:HouseholdFamily</td>
<td>Household family</td>
<td>A more specific term, refers only to related people who live in the same household at a point in time. If not known whether the analysis unit is &quot;Family&quot; or &quot;Household family&quot;, use &quot;Family&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>Household</td>
<td>Household</td>
<td>A person or a group of persons who share the same dwelling unit and common living arrangements. These common living arrangements may include pooling some, or all, of their income and wealth, and consuming certain types of goods and services collectively, mainly housing and food (Eurostat).</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Thank you for your attention!

sharonb@essex.ac.uk